

Turkish French bilateral cooperation for environment

**Water Governance Workshop
Situations in France and Turkey
Programme of lectures and round tables**

Dates: Tuesday 7 July- Wednesday 8 July 2009

**Venue: ANKARA, TBB Conference room, Union of the Municipalities of Turkey
Simultaneous translation (French-Turkish). Slides in English or Turkish.**

Lecturers:	<ul style="list-style-type: none"> - 4 French experts of the IOW – International Office for Water (Benoit PICON, Annie COULANGE, Jean-François DONZIER) - Turkish experts of the Turkish Ministry of Environment and Forestry (MoEF) (Recep SAHIN, Ahmet YAKUT, Recep AKDENIZ, Nermin ÇİÇEK, Tuğba ÖCAL; and Izzet OZTÜRK tbc) - Executive of the French Ministry in charge of Environment (MEEDDAT/ONEMA - National Office for Water and Aquatic medium - Sylvain ROTILLON Director of the Observatory of the Water & Sanitation Services) - 1 or 2 Representatives of the Municipalities of Çesme and Alaçati (tbc) - 1 expert of Veolia Water, French company managing municipal water and wastewater services under public-private partnership (Barış IRMAK, DG of Alçesu)
Target participants: (100 to 200)	<ul style="list-style-type: none"> - Turkish Municipal staffs (in charge of water and waste water management) - Staff of the Ministry of Environment & Forestry, incl. DSI (national & provincial). - Staff of Iller Bankasi (national & regional)

Programme

1st DAY	
9h00- 9h30	Welcome & registration
Opening session 9h30-10h00	<p><i>Union of Municipalities of Turkey</i> <i>International Office for Water (DG Jean-François DONZIER)</i> <i>French Ministry in charge of Environment: ONEMA</i> <i>French Embassy in Ankara</i> <i>Ministry of Environment and Forestry of Turkey</i></p>
10h00 - 10h30	Pause
Session 1 10h30 - 12h45	<p>Presentation and discussion</p> <p>General Organization of Water Policy: Situations in France, Morocco & Turkey</p> <ul style="list-style-type: none"> - Part A : IWRM in Water Basins - Lecturer : IOW (J.F. DONZIER) - Legal Framework and Principles - A Concerted Planning, Involving all the Stakeholders - “Polluter pays” Principle and Preservation of the Water Quality - Part B : Water & sanitation management in France- Lecturer : IOW (B. PICON) - Legal Framework and Principles - Actors and organisation of the sector - Q/A
12h45 -13h45	Lunch
Session 2 13h45 – 15h30	<p>Part C : Water & sanitation management in Morocco & Algeria- Lecturer : IOW (A. COULANGE)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Legal Framework and Principles - Actors and organisation of the sector - Part D: Water and Sanitation Management in Turkey - Lecturer : Turkish Ministry of Environment and Forestry(Recep AKDENIZ) - Situation, vision and pilot works in progress (incl. on-going Twinning project). - Q/A

15h30-15h45	Pause
Session 3 15h45- 17h15	Round table Debate Expected Consequences of the implementation of the Water Framework Directive in Turkey. <i>Panel: Officials of Ministries of Environment of Turkey and France – TBB water experts, Municipalities and SPAs, IOW experts, Turkish experts(Nermin ÇIÇEK)</i> <i>Moderators: MoEF (M Ahmet YAKUT); IOW (Jean-François DONZIER)</i>
	2nd DAY
9h00-9h30	Welcome & registration
Session 4 9h30-11h	Presentation and discussion Drinking Water and Sanitation Municipal Services in France, Morocco and Turkey, situation and perspectives <i>Lecturers : MoEF – IOW</i> <ul style="list-style-type: none"> - Framework for PPP in France & management contracts (Benoit PICON) - Present legislative framework for PPP in Turkey, by Treasury - Water Pricing / Cost Recovery (Benoit PICON) - Draft tariff regulation in Turkey (Tuğba ÖCAL) - Q/A
11h00- 11h15	Pause
Session 5 11h15-12h45	Continuation <ul style="list-style-type: none"> - Performance indicators, information & Benchmarking (Sylvain ROTILLON) - Organization of Professional Trainings for utilities staff & Human resources management (Benoit PICON + Annie COULANGE) - Q/A
12h45-13h45	Lunch
Session 6 13h45- 15h00	Presentation and discussion The Delegated Management of Drinking Water and Sanitation Services in Çesme and Alaçati: Facts and Evaluation <i>Lecturer: Veolia Water manager at Çesme. (Barış IRMAK, DG of Alçesu)</i> <ul style="list-style-type: none"> - Presentation of the Contract, Achievements and Perspectives. Q/A <i>Speaker: Municipality of Çesme and/or Alaçati.</i> <ul style="list-style-type: none"> - Municipal Evaluation of the Contract and Partnership. Q/A
15h00-15h15	Pause
Session 7 15h15-16h45	Round Table Debate Between Municipal Management and Privatization: new public- private partnerships and contract types, the needs for training & support. <i>Panel: IOW-International Office of Water experts, Veolia Water, Turkish officials and experts, selected managers of SKIs (Kayseri, Denizli, tbc), ILLER Bank, DSI (Hasan AKYAR tbc), SPO (Hasan ÇOBAN, tbc)?</i> <i>Moderator: TBB</i>
Closing session 8 16h45 – 17h00	Conclusions and follow-up IOW French representative Ministry of Environment and Forestry Union of Municipalities of Turkey



TRADUCTION APPROXIMATIVE ET COMMENTEE DE LA LETTRE D'INVITATION DU MoEF AUX DIRECTIONS
PROVINCIALES

To Provincial Directorates of the MOEF

Subject: Invitation to participate to a Turkish French Water management

Workshop in Ankara on 7-8 July

Our Ministry and the Union of Turkish Municipalities (TBB) are organizing together a workshop in Ankara on 7 and 8 of July 2009 about water management at the national, basin and city levels, within the framework of the bilateral cooperation between Turkey and France.

There will be lecturers from both sides, Turkey and France. The programme concerns:

- the organisation of responsibilities for water management,
- the various ways to modernise and improve it,
- the exchange of experience and best practices,
- the use of the existing data for mutual benefits,
- the needs and means for technical training of the operators.

We expect that this joint Workshop will provide:

- a vision for the future as Turkey is expected to adapt the EU Water Framework Directive,
- a clear assessment of the needs for training at the local levels,
- ideas for developing the exchange of experiences and data among all persons and institutions involved, as a continuation of efforts initiated since 2006 by TBB' environmental platform.

The participants are expected from the provincial directorates, as well as from the Municipalities (above 100000 inhabitants) and their SKIs.

You are invited to participate and eventually nominate a suitable person to attend. Please inform as soon as possible by return email till 3 July to did.bii@cevreorman.gov.tr et leventgokd@gmail.com (TBB). Les frais de déplacements et de séjour ne sont pas pris en charge pour notre direction des relations internationales et EU

Signed on 24/06/2009

Dr Cengiz T. BAYKARA

Director for Foreign Affairs and Europe Union

Attachment: Draft Programme as on June 24

NOTE de B CORNUT : J'ajoute que la lettre s'est un peu écartée du draft initial proposé en omettant quelques lignes telles que :

The programme keeps a lot of time for questions and debate about:...

France, a large country with long rivers like Turkey, has a strongly organised water policy since the 60ies, including application of the "polluter pays" principle and of the full recovery of costs. France applies a wide range of public private partnerships for municipal water management and has a well equipped centre for training on water techniques. The data on the urban water and sanitation services are to be gathered in a new web data base under the umbrella of the French Ministry in charge of environment.

C'est assez significatif d'une attitude administrative hésitante à débattre des questions clé... !